

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

26.06.2025

20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal mittels Videokonferenz, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni mediante videoconferenza, i componenti di questo Consiglio Comunale.

	AE AG	AU AI		AE AG	AU AI
HOLZNER Christoph			BRAUNHOFFER ÜBERBACHER Petra Maria		
DIRLER Alexander			EGGER Simon		
FREI UNTERHOLZNER Elisabeth			GASSEBNER STEINKELLER Maria		
GASSER Richard			HOLZNER Peter Michael		
KRÖSS Roswitha	X		LINGER Patrick		
LOCHMANN Annabell Elisabeth			OBERRAUCH Manfred Josef		
PALLWEBER Erich	X		PIXNER Karin Greti		
TRIBUS Mathias	X				

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

HOLZNER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Abänderung der Geschäftsordnung des
Seniorenbeirates**

**Variatione del regolamento della consulta per le
persone anziane**

Vorausgeschickt,

dass das Landesgesetz vom 06.10.2022, Nr. 12, die Maßnahmen zur Förderung und Unterstützung des aktiven Alterns in Südtirol regelt und den Gemeinden verschiedene Aufgaben in der Umsetzung des Gesetzes zugewiesen hat;

dass Art. 8 Abs. 2 des genannten Gesetzes die Einrichtung eines Seniorenbeirates vorsieht;

dass mit Ratsbeschluss Nr. 36 vom 28.09.2023, die geltende Geschäftsordnung des Seniorenbeirates der Gemeinde Tisens, genehmigt worden ist;

Als notwendig erachtet, die Anzahl der Mitglieder von 7 auf 5 Mitglieder zu reduzieren;

Nach Einsichtnahme in den beiliegenden Entwurf der neuen Verordnung, bestehend aus 5 Artikeln;

Nach Erörterung der Änderungen;

Der Ansicht, dass die Verordnung in der nun vorliegenden aktualisierten Form genehmigt werden kann;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilungen des SGV Nr. 123/2022 und Nr. 74/2023;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Geschäftsordnung des Gemeinderates;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (x+qCkxGLH-Qj31HWzFcP7XqGqhRieSK/ZQqaJ/3HdK50=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (fOafMPJGwCQXN2YhQ4+e5OuXfZW3i-W1qUh0H9AcmmSI=);

BESCHLIEßT DER GEMEINDERAT

Mit 12 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Stimmenthaltung, bei 12 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handerheben,

- 1) die beiliegende Geschäftsordnung des Seniorenbeirates, bestehend aus 5 Artikeln, welche wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;
- 2) festzuhalten, dass vorliegende Maßnahme keine Ausgabe mit sich bringt.

Hinweis:

Premesso,

che la legge provinciale 6 ottobre 2022, n. 12, disciplina le misure atte a promuovere e sostenere l'invecchiamento attivo in Alto Adige e che ai Comuni spettano diversi compiti per l'attuazione della legge;

che l'art. 8, comma 2, della citata legge prevede che ogni Comune istituisce una Consulta per le persone anziane;

che con delibera consiliare n. 36 del 28/09/2023 è stato approvato il vigente regolamento della consulta per le persone anziane del Comune di Tesimo;

Ritenuto necessario diminuire il numero di membri da 7 a 5 membri;

Visto l'allegato schema del nuovo regolamento, composto da 5 articoli;

Dopo la discussione delle modifiche;

Ritenuto che il regolamento, nella presente stesura aggiornata possa essere approvato;

Viste le comunicazioni del Consorzio dei comuni n. 123/2022 e n. 74/2023;

Visto lo statuto comunale;

Visto il vigente regolamento interno del consiglio comunale;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (x+qCkxGLH-Qj31HWzFcP7XqGqhRieSK/ZQqaJ/3HdK50=)
- alla regolarità contabile (fOafMPJGwCQXN2YhQ4+e5OuXfZW3i-W1qUh0H9AcmmSI=);

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA

Con n. 12 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensione su 12 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano

- 1) di approvare l'allegato regolamento della Consulta per le persone anziane, consistente di 5 articoli, il quale forma parte integrante e sostanziale della presente delibera;
- 2) di dare atto che la presente deliberazione non implica spesa alcuna.

Avvertimento:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale